

# Instrukcja instalacji

ICONIK – WYKŁADZINY WINYLOWE W ROLKACH

- Transport i przechowywanie 1
- Środki ostrożności 2
- Kontrola podłoża 3
- Instalacja 4
- Przypomnienie 5

# 1. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

# 2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



Rolki wykładziny należy przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu. Przed montażem rolki o szerokości 2 m powinny być składowane w pozycji pionowej, a rolki o szerokości powyżej 2 m w pozycji poziomej.

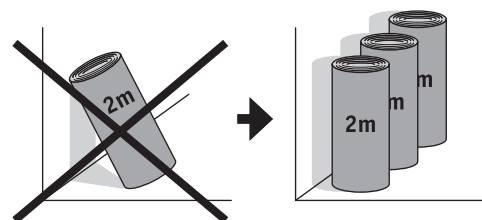
Należy je chronić przed działaniem skrajnych temperatur (wysokich i niskich), wilgoci, rdzy, rozkładu i zanieczyszczeń, nie układać w stosy lub przygniatać innym ciężarem. Z wykładziną należy obchodzić się zgodnie z zaleceniami.

Rolki wymagają 48-godzinnej aklimatyzacji przed rozpoczęciem montażu.

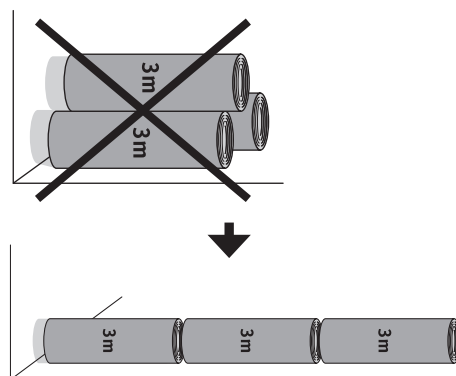
Przez cały czas instalacji temperatura w pomieszczeniu powinna przekraczać 15°C.

Wytyczne dotyczące temperatury mogą się różnić w zależności od kraju.

Arkusze należy wyjąć z opakowania na co najmniej 24 godziny przed rozpoczęciem instalacji.



▶ Rolki 2 m: składować pionowo

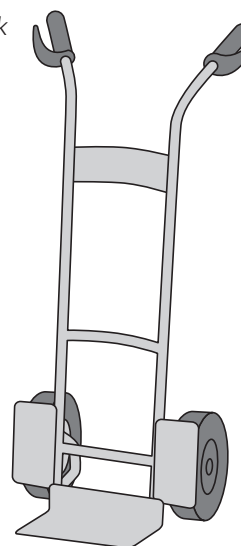


▶ Rolki  $\geq 2$  m: składować poziomo

W celu osiągnięcia najlepszych efektów należy przestrzegać instrukcji montażu oraz stosować narzędzia i akcesoria zalecane przez producenta.

Wykładziny wszelkiego typu powinny być przenoszone z zachowaniem środków bezpieczeństwa, aby uniknąć zagrożenia dla ludzi lub uszkodzenia materiału.

▶ Wózek



Przed lub w trakcie instalacji należy sprawdzić, czy materiał ma widoczne wady lub uszkodzenia i zgłosić je przedstawicielowi firmy Tarkett.

Na powierzchniach ciągłych układa się wykładzinę z partii o tym samym numerze z zachowaniem kolejności rolek/paczek.

*Nieprawidłowy transport, przechowywanie i/lub przenoszenie mogą prowadzić do uszkodzeń wykładziny i powstania wizualnych lub technicznych defektów. Firma Tarkett nie ponosi odpowiedzialności za problemy wynikające z niewłaściwego przechowywania lub obchodzenia się z wykładzinami.*

# 3. KONTROLA PODŁOŻA



Jakość podłoża jest najważniejszym warunkiem prawidłowej instalacji, dlatego przed rozpoczęciem należy upewnić się, że jest ono w dobrym stanie.

Podłoże powinno być solidne, równe, czyste, suche, twarde i gładkie, bez pęknięć, śmieci, zabrudzeń i śladów (cienkopisów, markerów, długopisów, farb itp., które mogą migrować i powodować odbarwienia).

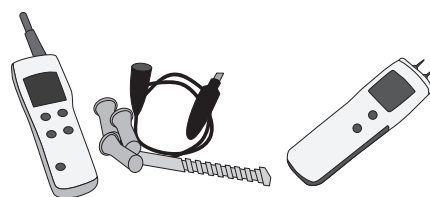
Należy zmierzyć chłonność podłoża i chronić je przed działaniem wilgoci. Zabezpieczenie podłoża przed wilgocią oraz montaż przeprowadza się według norm budowlanych obowiązujących w danym kraju. Zmierzona wilgotność litego podłoża powinna być mniejsza niż maksymalny dopuszczalny poziom wilgotności zgodnie ze wspomnianymi normami. *Należy przestrzegać metod i wartości pomiaru obowiązujących w danym kraju.*

Do zaznaczania używać tylko ołówka grafitowego.

## 3.1 CHARAKTERYSTYKA PODŁOŻA

### ■ Poziom wilgotności

Zawsze należy przestrzegać przepisów danego kraju. Orientacyjnie czas schnięcia betonowej wylewki wynosi około 2 tygodnie na centymetr grubości. Lokalne przepisy określają obowiązującą metodę pomiaru (badanie wilgotności względnej, metoda karbidowa itp.).



► Miernik wilgotności betonu

### Wskazówka: kontrola wilgotności plastikową folią

Do sprawdzenia wilgotności podłoża można użyć kawałka plastikowej folii (min. 50 × 50 cm). Szczelnie przymocuj wszystkie krawędzie folii taśmą klejącą. Odczekaj 24 godziny i sprawdź, czy po wewnętrznej stronie skropliła się woda.

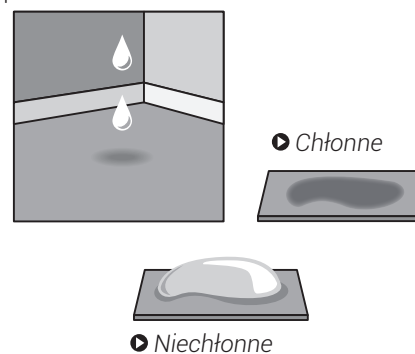
- *Nadmierna wilgotność może powodować odklejenie się wykładziny, powstawanie wybrzuszeń i odbarwień, za które firma Tarkett nie ponosi odpowiedzialności.*

### ■ Chłonność – porowatość

Zależy to od lokalnych przepisów, ale generalnie podłoże jest uznawane za zbyt chłonne, jeżeli kropla wody na betonie zostaje wchłonięta przed upływem jednej minuty. W takim wypadku należy użyć podkładu uszczelniającego rozcieńczonego w stosunku 1:1 przed położeniem masy wyrównującej.

Podłoże jest uznawane za niechłonne, jeżeli kropla wody na betonie zostaje wchłonięta w czasie przekraczającym 10–15 minut. W takim wypadku należy użyć nierozcieńczonego podkładu.

Przed użyciem podkładu sprawdzić wytyczne producenta.



► Chłonne

► Niechłonne

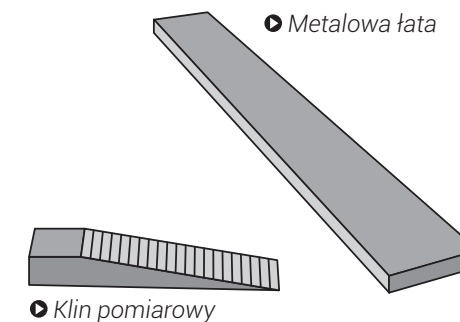
- *Niechłonne podłoża mogą powodować wydłużenie czasu oczekiwania na wyschnięcie kleju i problemy z wiązaniem. Zbyt chłonne podłoża mogą powodować skrócenie czasu oczekiwania na wyschnięcie kleju i odklejenie się wykładziny.*

### ■ Równość/płaskość

Sposób pomiaru różni się w zależności od kraju.

- Francja: zakres tolerancji poniżej 7 mm na 2 m w przypadku podłoża betonowego i 5 mm w przypadku podłoża drewnianego.
- Wielka Brytania/Skandynawia: 3 mm na 2 m (oraz SR1 lub 2 w zależności od miejsca).
- Niemcy: 4 mm na 2 m (Din 18202).
- Holandia/Australia: 2 mm na 2 m.

Zakres tolerancji powinien wynosić poniżej 2 mm na 20 cm podłoża betonowego/drewnianego.



► Metalowa łąta

► Klin pomiarowy

- *Nierówna powierzchnia może źle wyglądać lub prowadzić do zwiększonych kosztów montażu ze względu na konieczność użycia większej ilości podkładu wyrównującego.*

# 3. KONTROLA PODŁOŻA



## ■ Pęknięcia i dylatacje

W pierwszej kolejności należy określić typy pęknięć lub dylatacji występujących w budynku i dostosować do nich sposób postępowania.

### Pęknięcia

Podczas wysychania betonu mogą powstać pęknięcia (o szerokości od 0,3 mm do 1 mm) w wyniku kurczenia się.

### Mikropęknięcia

Niemal niewidoczne pęknięcia (rozmiar  $\leq 0,3$  mm).

### Dylatacje termiczne lub przeciwdrganiowe

Dylatacje termiczne lub przeciwdrganiowe kompensują naprężenia lub drgania budynku.

### Dylatacje konstrukcyjne

Dylatacje konstrukcyjne oddzielają wylewkę od jednolitych elementów konstrukcyjnych budynku (ściany, słupy).

### Dylatacje technologiczne

Dylatacje technologiczne umożliwiają swobodne kurczenie się betonu i zapobiegają powstawaniu pęknięć podczas wysychania.

### Dylatacje robocze

Dylatacje robocze powstają w miejscu zakończenia wylewki w ciągu jednej zmiany.



*Mikropęknięcia powinny zostać wypełnione podkładem.*

*Pęknięcia i dylatacje powinny zostać nacięte, oczyszczone, wypełnione żywicą epoksydową i posypane piaskiem.*

*Dylatacje technologiczne powinny zostać wypełnione żywicą epoksydową i posypane piaskiem.*

*Dylatacje termiczne powinny zostać wypełnione lub zastąpione profilem. Podkład wyrównujący i wykładzina powinny sięgać do brzegu dylatacji.*

*Dylatacje konstrukcyjne należy wypełnić miękkim materiałem (np. polistyrenem).*

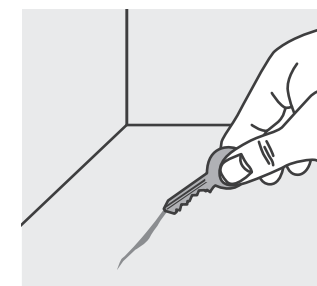
## ■ Twardość

Podłoże musi być wystarczająco odporne na nacisk i wgniecenia. Do pomiaru twardości betonu instalator może użyć sklerometru.

### Wskazówka: sprawdzenie twardości metalowym kluczem

Używając metalowego klucza do drzwi, spróbuj zarysować powierzchnię podłoża. Jeżeli klucz wchodzi w materiał i powoduje kruszenie się wylewki, podłoże może być zbyt miękkie.

Należy rozważyć użycie podkładu i/lub masy wyrównującej przed montażem wykładziny winylowej.



! Gdy podłoże jest zbyt miękkie, duże natężenie ruchu lub obciążenia mogą spowodować uszkodzenie wylewki lub masy wyrównującej, prowadząc do powstawania wizualnych i technicznych defektów.

## ■ Brak zanieczyszczeń

Powierzchnia podłoża nie powinna być zanieczyszczona węglowodorami, farbami, środkami chemicznymi ani mleczkiem betonowym.

! Zanieczyszczenia pozostawione na powierzchni mogą powodować migrację koloru i uszkodzenia produktu.

## ■ Czystość

Podłoże powinno zostać oczyszczone z cząstek stałych, kurzu i śladów cienkopisu lub markera.

! Cząstki stałe, rysy i osady mogą powodować powstanie defektów wizualnych (widocznych nierówności).

# 3. KONTROLA PODŁOŻA



## 3.2 MATERIAŁY INSTALACYJNE

### ■ Podkład

#### Różne rodzaje:

na bazie rozpuszczalnika/  
wody, poliuretanowy,  
epoksydowy.

#### Podstawowe działanie:

- wyrównuje powierzchnię i różnice w chłonności podłoża,
- wyrównuje przepuszczalność podłoża w miejscach, gdzie czas wysychania może być zbyt krótki,
- poprawia właściwości wiążące masy wyrównującej na nieporowatym podłożu.

#### Aplikacja:

podkład nanosi się pędzlem lub wałkiem. Zużycie zależy od równości podłoża: 80 – 120 g/m<sup>2</sup>.

#### Należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta.

- Zastosowanie masy wyrównującej bez podkładu może spowodować jej rozwarstwienie lub popękanie.

### ■ Masa samopoziomująca

#### Definicja:

Wykorzystywany w pomieszczeniach wyrównujący materiał na bazie cementu, na którym układa się pokrycia podłogowe.

#### Podstawowe działanie:

- wyrównuje porowatość podłoża, umożliwiając klejenie bez innego przygotowania,
- dzięki właściwościom samopoziomującym tworzy jednolitą i gładką powierzchnię,

- umożliwia zastosowanie jednolitej warstwy kleju i czasu schnięcia na całej powierzchni.

Zużycie (średnio):  
1,5 kg / 1 mm / m<sup>2</sup>  
Do dużych obciążeń –  
grubość 2–3 mm  
(w zależności od kraju).

#### Należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta.

### ■ Klej

Firma Tarkett zaleca stosowanie wyrobów określonych producentów, jednak nie odpowiada za ich poprawne działanie. Nie gwarantujemy również kompletności i aktualności listy produktów i ich producentów.

Firma Tarkett nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego działania tych produktów w połączeniu z jej produktami.

Producent kleju oraz wykonawca prac odpowiadają za to, aby użyte produkty były odpowiednie do danego zastosowania i stosowane zgodnie z zaleceniami producenta.

#### Aby dokonać najlepszego wyboru, sprawdź:

- Dopasowanie produktu do podłoża wykładziny (PCV, PU, juta itp.)
- Wygląd podłoża wykładziny: szorstkie, gładkie, włókna lub siatka...
- Porowatość wykładziny (tkanina, juta itp.)
- Porowatość podłoża (chłonne czy niechłonne)
- Jakość/wydajność (wszechstronność, zużycie itp.).

Przy określaniu typu kleju i pacy weź pod uwagę rodzaj wykładziny, typ podłoża i warunki użytkowania. Określ czas schnięcia i czas pracy w oparciu o dane producenta i warunki panujące w budynku.

#### Ogólne wskazówki:

#### Podłoże o średniej chłonności: użyć kielni o drobnych zębach (ok. 250 g/m<sup>2</sup> do 300 g/m<sup>2</sup>).

- Do wykładzin kompaktowych (o gładkim podłożu):  
użyć pacy **A1** (model TKB).

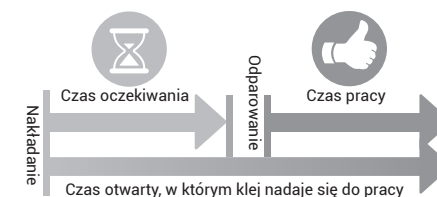


- Do wykładzin akustycznych (o podłożu piankowym typu plaster miodu):  
użyć pacy **A2** (model TKB).



#### Podłoże niechłonne: użyć kielni o bardzo drobnych zębach (ok. 150 g/m<sup>2</sup> do 200 g/m<sup>2</sup>).

- W przypadku ścian, Tarkolay itp.:  
użyć pacy **A4** (model TKB).



Czas oczekiwania = czas upływający do momentu, w którym można ułożyć wykładzinę na kleju i uzyskać właściwe związanie.

Czas pracy = czas potrzebny na ułożenie, walcowanie i przycięcie wykładziny.

Klej rozprowadza się przy użyciu pacy z zębami (model TKB: A1 do wykładzin kompaktowych, A2 do akustycznych, B1 do linoleum itd.) lub wałka (w przypadku klejów specjalnych).

Jeżeli klej musi wyschnąć po rozprowadzeniu, przed ułożeniem wykładziny należy sprawdzić, czy woda lub rozpuszczalniki wyparowały (test suchego palca). Niektóre rozwiązania wymagają klejenia na mokro (patrz instrukcja producenta), np. linoleum lub luksusowe płytki winylowe.

#### W celu zapewnienia odpowiedniego związania należy użyć ciężkiego wałka dociskowego.

Więcej informacji na temat klejów znajduje się na liście klejów zalecanych przez firmę Tarkett.

[http://professionals.tarkett.com/sites/tarkett2b\\_int/files/pdf/tarkett-floor-adhesive\\_recommendations.pdf](http://professionals.tarkett.com/sites/tarkett2b_int/files/pdf/tarkett-floor-adhesive_recommendations.pdf)

# 4. INSTALACJA

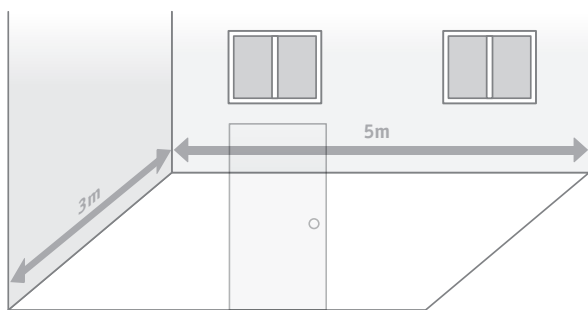
Należy zapoznać się z informacjami na temat instalacji poszczególnych produktów; tabela klejów z wyborem firmy Tarkett ma charakter poglądowy.



## 4.1 OGÓLNE ZASADY

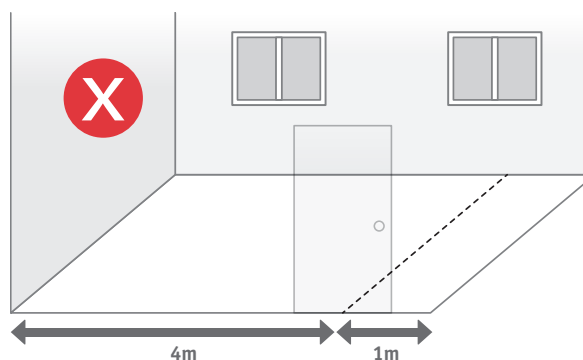
### ■ Układanie – arkusze

#### 1 ► Wymiary pomieszczenia



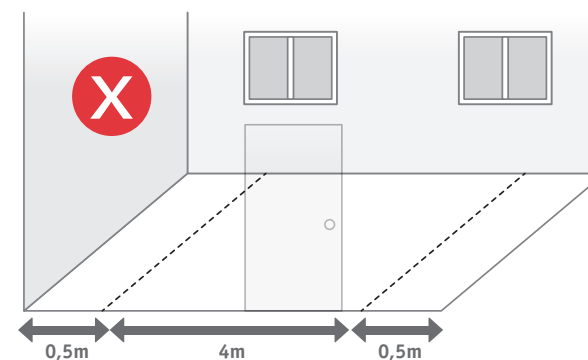
Jeżeli pomieszczenie ma kształt zbliżony do kwadratu, arkusze powinny być ułożone równoległe do kierunku padania światła. W długich, wąskich pomieszczeniach najlepiej układać arkusze równoległe do długiego boku pomieszczenia.

#### 2 ► Nieprawidłowo



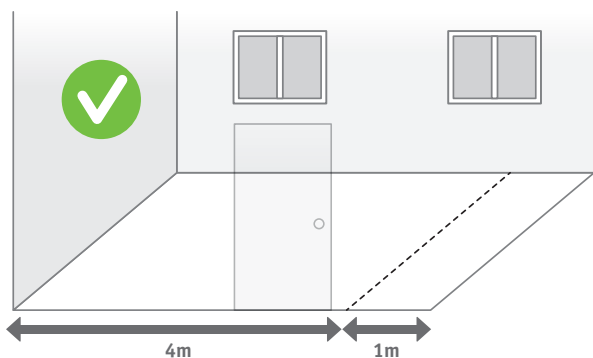
! Łączenie na wysokości progu.

#### 3 ► Nieprawidłowo



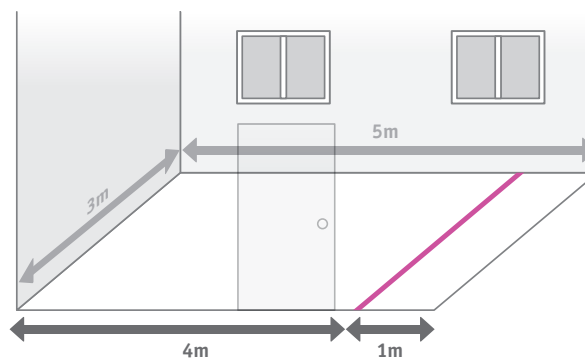
! Straty materiału i tworzenie dodatkowych spoin.

#### 4 ► Prawidłowo



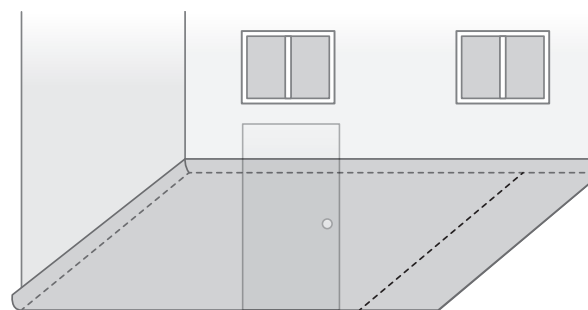
Upewnić się, że jeśli wymagane są spoiny, nie wypadają one w miejscu drzwi.

#### 5 ► Linia referencyjna



! Wyrównać brzeg arkusza z linią referencyjną.

#### 6 ► Przygotowanie arkusza (przycinanie i aklimatyzacja)



Fragmety wykładziny należy dociąć do wymaganej długości, pozostawiając kilka centymetrów zapasu.

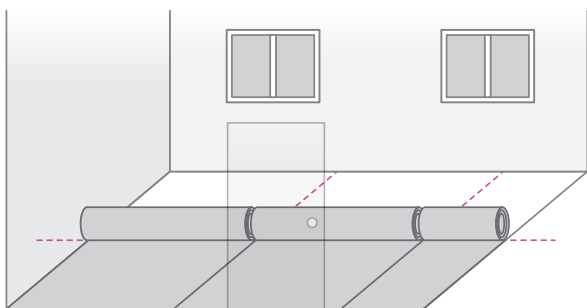
# 4. INSTALACJA

Należy zapoznać się z informacjami na temat instalacji poszczególnych produktów; tabela klejów z wyborem firmy Tarkett ma charakter poglądowy.



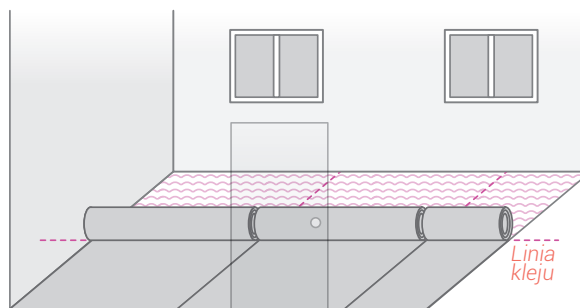
## ■ Układanie – arkusze

7 Rozłożyć lub rozwinąć do połowy



Można rozwinąć lub rozłożyć.

8 Klejenie



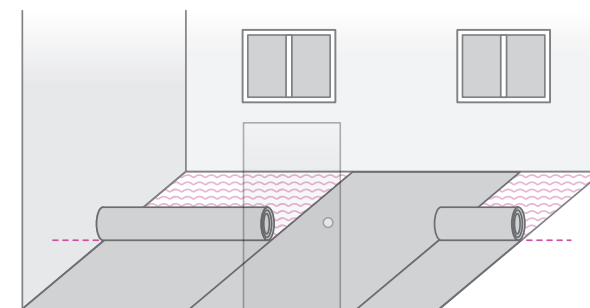
W tym miejscu użyć TarkoSpray.

Referencje:

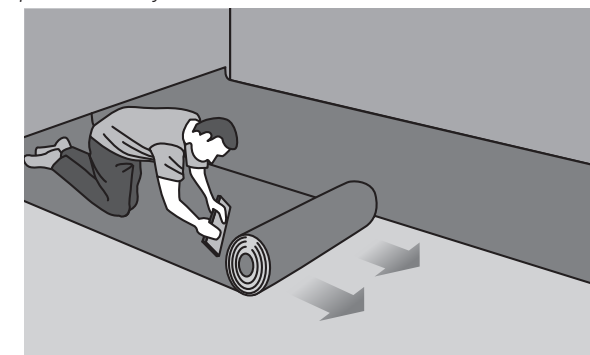
GB/FR/DE/NL/PL: 1460 003

GB/SW/SPA/IT/PT: 1460 008

9 Rozwinąć pierwszy arkusz i docisnąć do kleju



Należy pamiętać o równomiernym dociskaniu wykładziny do kleju podczas stopniowego rozwijania arkusza. Zapobiega to pozostaniu powietrza pod arkuszem wykładziny, które może spowodować powstanie wybrzuszeń.



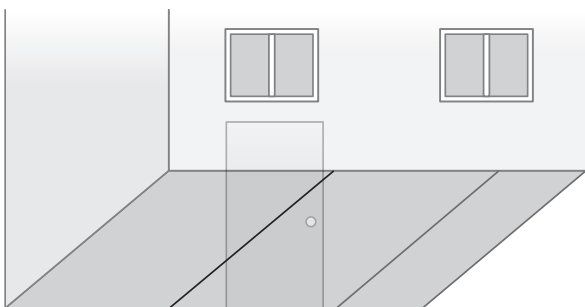
# 4. INSTALACJA

Należy zapoznać się z informacjami na temat instalacji poszczególnych produktów; tabela klejów z wyborem firmy Tarkett ma charakter poglądowy.

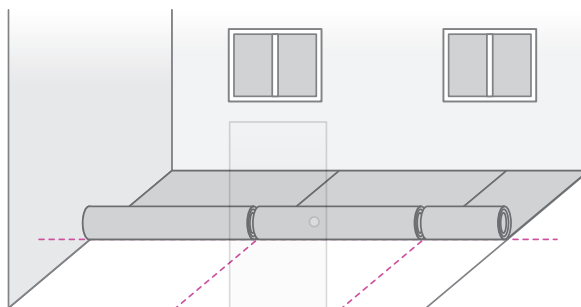


## ■ Układanie – arkusze

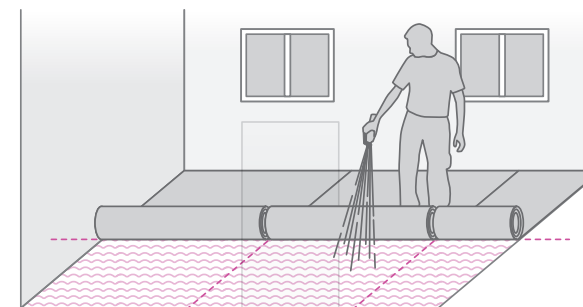
10 ● Rozwinąć i docisnąć kolejne arkusze



11 ● Powtórzyć z drugiej strony

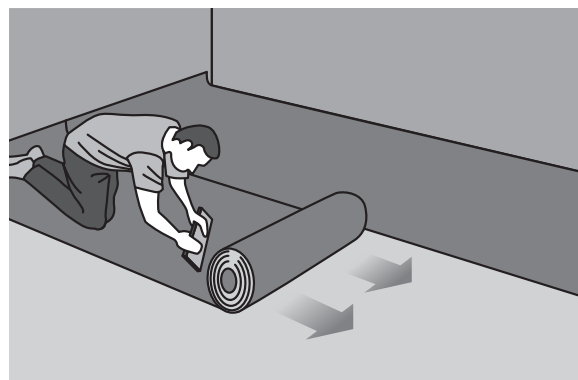
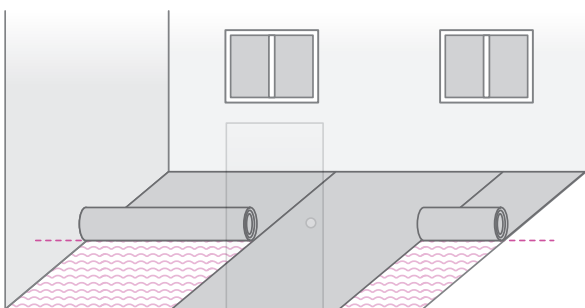


12 ● Klejenie



W tym miejscu użyć TarkoSpray.

13 ● Rozwinąć pierwszy arkusz i docisnąć do kleju



Ważne jest używanie docisku korkowego podczas stopniowego rozwijania arkuszy na klej, aby uniknąć wciągnięcia pod arkusze powietrza, które mogłoby spowodować powstawanie pęcherzy.



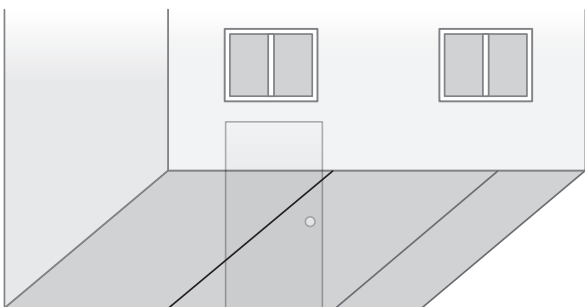
# 4. INSTALACJA

Należy zapoznać się z informacjami na temat instalacji poszczególnych produktów; tabela klejów z wyborem firmy Tarkett ma charakter poglądowy.

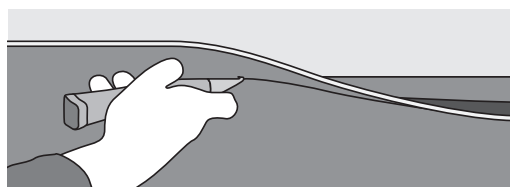


## ■ Układanie – arkusze

### 14 Rozwinąć kolejne arkusze



Powtórzyć te same czynności z drugiej strony arkuszy.



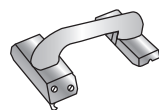
Po zakończeniu klejenia i dociskania można przyciąć nadmiar materiału przy ścianach i przeszkodach przy użyciu frezarki lub ręcznie.

### Narzędzia do ręcznego przycinania:

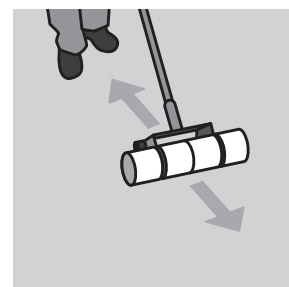
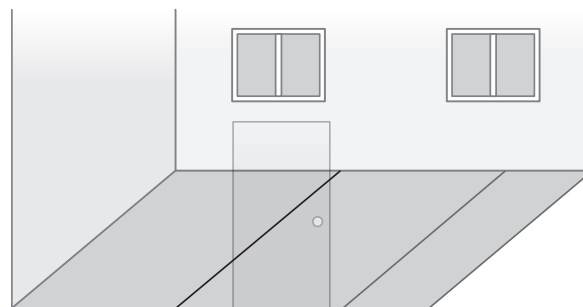
► Nóż:



► Frezarka ręczna

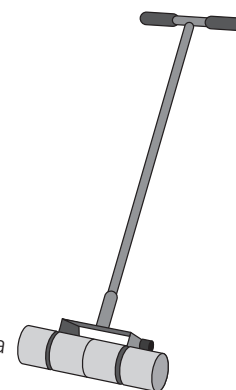


### 15 Końcowe dociskanie

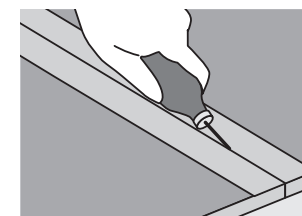
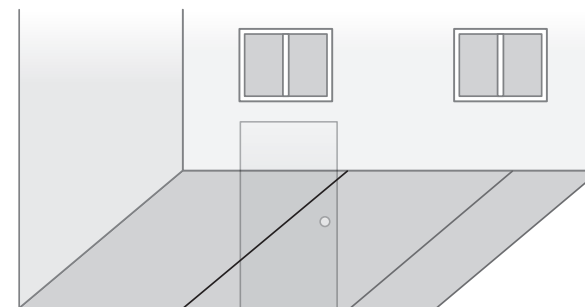


Następnie użyć ciężkiego wałka (min. 50 kg) do zapewnienia właściwego związania.

Wygładzić w kierunku od środka do brzegów arkusza, aby usunąć całe pozostałe powietrze. Powtórzyć te same czynności z drugiej strony. Dociąć wykładzinę wzdłuż ściany za pomocą noża lub frezarki.



### 16 Spawanie na gorąco lub na zimno



Więcej szczegółów znajduje się na stronach 11 i 12

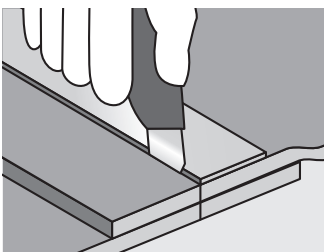
# 4. INSTALACJA

Należy zapoznać się z informacjami na temat instalacji poszczególnych produktów; tabela klejów z wyborem firmy Tarkett ma charakter poglądowy.



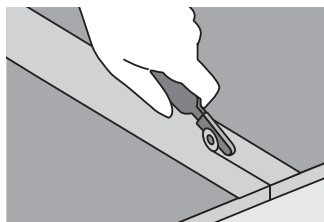
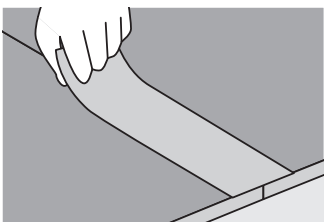
## Spawanie na zimno:

• Nałożyć brzegi wykładziny na siebie i przeciąć obie warstwy.



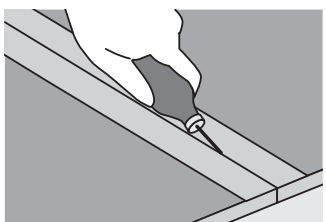
- Nałożyć na siebie 2 arkusze, aby uzyskać dopasowanie wzoru.
- Przeciąć nakładające się warstwy wykładziny wzdłuż metalowego liniału jednym ruchem (lub dwoma w przypadku grubych wykładzin).
- Po przecięciu przykleić arkusze lub użyć taśmy dwustronnej pod połączeniem w przypadku luźnego ułożenia.

**! Dzięki temu powinno się uzyskać bardzo precyzyjne połączenie.**



- Przykleić taśmę maskującą wzdłuż spoiny, a następnie przeciąć przy użyciu noża krążkowego.

• Nałożyć środek do spawania na zimno.



- Nałożyć płyn do spawania na zimno, wciskając igłę głęboko w spoinę.

**! Ważne: nałożyć odpowiednią ilość płynu wzdłuż całej spoiny.**

- Po upływie 10 minut płyn do spawania na zimno pozostały na taśmie maskującej powinien być suchy i taśmę można ostrożnie usunąć.

**! Po spoinie można chodzić po upływie 24 godzin.**

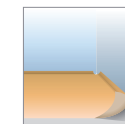
## 4.2 INDYWIDUALNE PRODUKTY

Następujące produkty: Linoleum, wykładzina przewodząca ładunki elektryczne, schody i rozwiązania do pomieszczeń mokrych wymagają skorzystania z osobnych instrukcji montażu.

## 4.3 AKCESORIA

Dostępnych jest wiele akcesoriów do montażu: profile i listwy schodowe, taśmy i znaki ostrzegawcze, profile ścienne, listwy przypodłogowe i inne.

# 5. PRZYPOMNIENIE



Powierzchnia	≥ 50m <sup>2</sup>	< 50m <sup>2</sup>
Rodzaj instalacji	Klejenie	Luźno ułożyć, jeśli nie ma spoin; w przypadku spoin: z dwustronną taśmą klejącą pod spoinami.
Przypadki szczególne	Użyć TarkoSpray (podkład piankowy) lub standardowego kleju (podkład tekstylny).	–
<b>NOWE PODŁOŻE</b>	✓	✓
	Podłoże powinno być równe, płaskie, czyste, suche, jednolite, gładkie i bez śladów (cienkopisów, markerów, długopisów, farb itp., które mogą powodować odbarwienia) oraz zabezpieczone przed działaniem wilgoci. Należy skontrolować chłonność i w razie potrzeby skorygować przy użyciu odpowiedniego podkładu lub masy wyrównującej.	
Linoleum	✓	✓
	Pokrycie podłogowe powinno być w dobrym stanie (nie odklejające się, bez pęknięć itp.) i czyste (odtłuszczone i oczyszczone z kurzu). Nie zaleca się montażu wykładzin winylowych w rolkach na bardzo elastycznych pokryciach z tworzyw sztucznych (na podkładzie z tkaniny lub pianki).	
Stara wykładzina winylowa	✗	
	W przypadku bardzo elastycznych pokryć z tworzyw sztucznych (na podkładzie z tkaniny lub pianki). Starą wykładzinę winylową należy usunąć przed instalacją.	
Wykładzina dywanowa i inne pokrycia podłogowe z tkaniny	✗	
	Przed instalacją usunąć starą wykładzinę.	
Parkiet i panele podłogowe (klejone lub pływające)	✓	✓
	Jeśli nie ma łączeń i klepki nie są obluzowane; obluzowane deski należy przymocować.	
		–
	Drewniane pokrycie podłogowe należy przeszlifować i odkurzyć przed instalacją. Jeżeli zachodzi ryzyko gromadzenia się wilgoci w podłożu montaż na klej nie jest zalecany.	
Płytki ceramiczne	✓	✓
	Montaż na płytkach może spowodować, że na powierzchni wykładziny będą się odznaczały nierówności (spoiny między płytkami). Dlatego też nie zaleca się układania wykładzin winylowych w rolkach na płytkach. Należy użyć masy wyrównującej do przygotowania płaskiej i równej powierzchni. Gdy spoiny nie są widoczne, dopuszczalne jest układanie wykładziny luzem lub klejenie. Podłoże należy odtłuścić i oczyścić z kurzu.	
Akcesoria do montażu	TarkoSpray: Numer referencyjny: GB/FR/DE/NL/PL: 1460 003 GB/SW/SPA/IT/PT: 1460 008	W przypadku układania luzem zaleca się użycie dwustronnej taśmy klejącej. Ułatwia to montaż, zapobiega przesuwaniu się wykładziny i zapewnia jej trwałość po instalacji.
Zastosowanie ogrzewania podłogowego	✓	✓